



Wichtige Hinweise zu den Tuning-Gegenkolben 010 *Important notes to the tuning opposed piston 010* #1502824-1

Bitte lesen Sie die Hinweise zur Befüllung der Stoßdämpfer mit dem Tuning-Gegenkolben 010 sorgfältig durch.
Please read these notes carefully before filling the shocks with tuning opposed piston 010.



Die Stoßdämpfer bis auf Gegenkolben, Druckfeder und Dämpferkappe komplett montieren.
Assemble the dampers completely except for opposed piston, spring and lid.



Öl in die Dämpfer einfüllen, bis ca. 4 mm unter der Oberkante. Anschließend die Dämpfer ruhen lassen, bis keine Luftblasen mehr im Öl zu sehen sind.
Fill oil into the damper till approx. 4 mm below the top edge. Let the damper repose till there are no more air bubbles visible.



Den Entlüftungsnippel mit einem Stück Schlauch in den Gegenkolben einschrauben.
Screw the bleeding nipple with a piece of tube in the opposed piston.



Den Gegenkolben auf den Stoßdämpfer aufsetzen und den Schlauch in die Ölflasche halten.
Attach the opposed piston on the damper and put the tube into the oil flask.



Die mitgelieferte Unterscheibe 10 x 16 x 1 auf dem Gegenkolben aufsetzen. Den Gegenkolben langsam nach unten drücken, bis die Unterscheibe mit dem Gehäuse bündig ist. Dabei sollte Öl im Schlauch aufsteigen.
Put the washer 10 x 16 x 1 onto the opposed piston. Press the opposed piston slowly downwards until the washer is flush with the housing. In doing so there should raise oil in the tube.



Den Gegenkolben mit der Unterscheibe festhalten und die Kolbenstange langsam einfahren.
Hold the opposed piston with the washer and pull in the shock shaft slowly.



Den Entlüftungsnippel herausschrauben und die Verschlusschraube mit dem O-Ring einschrauben.
Remove the bleeding nipple and fix the locking screw with the o-ring.



Die Unterscheibe entfernen und die Kolbenstange langsam nach unten ziehen. Der Gegenkolben sollte dabei etwas mit nach unten gezogen werden.
Remove the washer and pull out the shock shaft slowly. In doing so the opposed piston should be pulled down a little bit.



Die Druckfeder einsetzen und die Dämpferkappe aufschrauben. Stoßdämpferfeder mit dem Federteller montieren. Der Dämpfer ist jetzt einsatzbereit.
Insert the spring and screw the damper lid onto the housing. Mount the damper spring with the set collar. Now the damper is ready for assembly.